



Universitat de Lleida

GUIA DOCENT
**CULTURE AND SOCIETY OF
ENGLISH-SPEAKING
COUNTRIES**

Coordinació: PUJOLRAS NOGUER, ESTHER

Any acadèmic 2022-23

Informació general de l'assignatura

Denominació	CULTURE AND SOCIETY OF ENGLISH-SPEAKING COUNTRIES			
Codi	101275			
Semestre d'impartició	1R Q(SEMESTRE) AVALUACIÓ CONTINUADA			
Caràcter	Grau/Màster	Curs	Caràcter	Modalitat
	Doble titulació: Grau en Llengües Aplicades i Traducció i Grau en Estudis Anglesos	5	OBLIGATÒRIA	Presencial
	Grau en Estudis Anglesos	4	OBLIGATÒRIA	Presencial
Nombre de crèdits assignatura (ECTS)	6			
Tipus d'activitat, crèdits i grups	Tipus d'activitat	PRAULA		TEORIA
	Nombre de crèdits	4		2
	Nombre de grups	1		1
Coordinació	PUJOLRAS NOGUER, ESTHER			
Departament/s	ANGLÈS I LINGÜÍSTICA			
Distribució càrrega docent entre la classe presencial i el treball autònom de l'estudiant	22,5 hores presencials 127,5 hores treball no presencial			
Informació important sobre tractament de dades	Consulteu aquest enllaç per a més informació.			
Idioma/es d'impartició	Anglès			
Distribució de crèdits	Pràctics: 4 Teòrics: 2			

Professor/a (s/es)	Adreça electrònica professor/a (s/es)	Crèdits impartits pel professorat	Horari de tutoria/lloc
MINA RIERA, NURIA	nuria.mina@udl.cat	3	
PUJOLRAS NOGUER, ESTHER	esther.pujolras@udl.cat	3	

Objectius acadèmics de l'assignatura

- Adquirir i aplicar conceptes i metodologies bàsiques per a poder plantejar un exercici d'investigació científica en cultura en llengua anglesa.
- Demostrar un coneixement profund de la història, cultura i societat dels països que conformen el món de parla anglesa, mostrant sensibilitat envers la diversitat del patrimoni cultural.
- Adquirir la capacitat d'analitzar aspectes culturals i la seva relació amb la realitat històrico-social dels països de parla anglesa.

Competències

Competències generals:

CG5 Demostrar capacitat de treball individual.

CG10 Desenvolupar les tasques acadèmiques aplicant la sensibilitat cap a la diversitat del patrimoni cultural, els drets humans i la reducció de qualsevol tipus de desigualtat i injustícia.

CG11 Aprendre de manera autònoma.

Competències específiques:

CE6 Identificar i implementar els fonaments de la investigació científica en lingüística, literatura i cultura en llengua anglesa.

CE9 Analitzar la realitat històrica, social i cultural dels països de parla anglesa.

CE14 Analitzar la interacció entre història, societat i la producció cultural en llengua anglesa.

Continguts fonamentals de l'assignatura

Estudi en profunditat de la història, cultura i societat dels països de parla anglesa a partir de l'anàlisi de textos escrits i audiovisuals d'actualitat. Anàlisi monogràfic avançat de les diferents zones geogràfiques que conformen el món de parla anglesa, com ara Àfrica occidental, Àfrica oriental, Índia, Sudàfrica i Canadà o Austràlia.

Eixos metodològics de l'assignatura

1 Classes magistrals

3 Seminaris

4 Col·loquis

És imprescindible que l'estudiant hagi realitzat totes les tasques de lectura programades abans d'assistir a la classe presencial per així garantir una participació òptima i dinàmica en els debats.

Informació sobre protecció de dades en l'enregistrament audiovisual:

De conformitat amb la normativa vigent en matèria de protecció de dades de caràcter personal, t'informem que:

- El responsable de l'enregistrament i l'ús de la imatge i veu és la Universitat de Lleida - UdL- (dades de contacte del representant: Secretaria General. Plaça Víctor Siurana, 1, 25003 Lleida; sg@udl.cat; dades de contacte del delegat de protecció de dades: dpd@udl.cat).

- Les imatges i veus enregistrades s'utilitzaran exclusivament per a les finalitats inherents a la docència de l'assignatura.

- Les imatges i veus enregistrades es conservaran fins a la finalització del curs acadèmic vigent, i es destruiran en els termes i condicions previstes en la normativa sobre conservació i eliminació dels documents administratius de la UdL, i les taules d'avaluació documental aprovades per la Generalitat de Catalunya (<http://www.udl.cat/ca/serveis/arxiu/>).

- Les veus i imatges són imprescindibles per impartir la docència en aquesta assignatura, i la docència és un dret i un deure del professorat de les universitats, que ha d'exercir amb llibertat de càtedra, com preveu l'article 33.2 de la Llei orgànica 6/2001, de 21 de desembre, d'universitats. Per aquest motiu, la UdL no necessita el consentiment de l'estudiantat per enregistrar les seves veus i imatges amb aquesta exclusiva finalitat, la d'impartir docència en aquesta assignatura.

- La UdL no cedirà les dades a tercers, llevat dels casos estrictament previstos en la Llei.

- L'estudiant pot accedir a les seves dades, sol·licitar-ne la rectificació, supressió o portabilitat, oposar-se al tractament i sol·licitar-ne la limitació, sempre que sigui compatible amb les finalitats de la docència, mitjançant escrit tramès a l'adreça dpd@udl.cat. També pot presentar una reclamació adreçada a l'Autoritat Catalana de Protecció de Dades, mitjançant la seu electrònica de l'Autoritat (<https://seu.apd.cat>) o per mitjans no electrònics.

Us recordem que els enregistraments i la resta de continguts del CV estan protegits pels drets de propietat intel·lectual i industrial de la Universitat de Lleida, d'acord amb la clàusula inclosa en l'"Avís legal", visible en tots els llocs web propietat de la UdL".

Pla de desenvolupament de l'assignatura

Module 1 (Weeks 1-6):

Week 1: Introduction – Basic concepts and critical frameworks

- Session 1: Australia and Canada within the framework of Postcolonial Studies
- Session 2: Introduction to Canadian cultures and societies

Week 2: Different perspectives on Canadian multiculturalism, transnationalism, and neocolonialism

Week 3: First Nations' empowerment through literature

Week 4:

- Session 1: First Nations' empowerment through literature
- Session 2: Introduction to Australian cultures and societies

Week 5: Transportation and convict life in Australia

Week 6: Aboriginal peoples in Postcolonial Australia: Contested identities

Module 2 (Weeks 7-14):

Week 7:

- Session 1: Africa: The Dark Continent? (I)
- Session 2: Africa: The Dark Continent? (II)

Week 8:

- Session 1: West Africa (Ghana): The Road to Independence (I)
- Session 2: West Africa (Ghana): The Road to Independence (II)

Week 9:

- Session 1: West Africa (Nigeria): The Biafran War
- Session 2: East Africa: Delineating the Indian Ocean World

Week 10:

- Session 1: East Africa: Delineating the Indian Ocean World (Zanzibar)
- Session 2: The Middle Passage and the Creation of a Caribbean Identity (I)

Week 11:

- Session 1: The Middle Passage and the Creation of a Caribbean Identity (II)
- Session 2: The South African Case. The Apartheid Years.

Week 12:

- Session 1: The South African Case. The Truth and Reconciliation Commission.
- Session 2: The South African Case. The Configuration of the Rainbow Nation.

Week 13:

- Session 1: India: The Jewel in the Crown.
- Session 2: India: Historical Entanglements: Caste & Gender.

Week 14:

- Session 1: India: The Partition.
- Session 2: English-Speaking Countries and the Legacy of Imperial Discomfort.

Sistema d'avaluació

- Presentació oral: 20%
- Treball escrit 1: 25%
- Treball escrit 2: 25%
- Examen (inclou mòdul 1 i mòdul 2): 20%
- Participació significativa a les sessions de debat: 10%

Cal fer sempre referència a l'autor/a que es cita (Per a més informació, consulteu la Guia de treballs acadèmics), altrament això serà considerat plagi. Qualsevol treball que contingui plagi, es penalitzarà amb una nota de 0.

L'assignatura partirà d'un nivell d'anglès de C1. Per tant, s'espera de l'alumne/a una correcció gramatical i lèxica a aquest nivell, com a mínim, per tal de poder aprovar l'assignatura.

Les faltes de llengua considerades greus penalitzaran un 0.25 per falta. Si l'alumne/a comet més de 5 faltes considerades greus, la prova d'avaluació es considerarà suspesa.

Els/Les estudiants hauran de **realitzar tots els ítems d'avaluació** per tal de ser avaluats/des. No s'acceptaran treballs entregats amb retard.

L'avaluació és continuada. Els/Les estudiants que combinin els seus estudis amb una feina a temps complet o a temps parcial els horaris de la qual coincideixin amb els de les classes tenen dret a demanar **avaluació alternativa** en un termini de 5 dies des del començament del semestre. Per a més informació, envieu un correu electrònic a lletres.secretariacentre@udl.cat o adreceu-vos a la Secretaria de la Facultat de Lletres.

PLAGIAR és copiar de fonts no identificades d'un text, sigui una sola frase o més, que es fa passar per producció pròpia (AIXÒ INCLOU COPIAR FRASES O FRAGMENTS D'INTERNET I AFEGIR-LOS SENSE MODIFICACIONS AL TEXT QUE ES PRESENTA COM A PROPI), i és una ofensa greu. Cal aprendre a respectar la propietat intel·lectual aliena i a identificar sempre les fonts que es puguin fer servir, i és imprescindible responsabilitzar-se de l'originalitat i autenticitat del text propi. EN CAS DE PLAGI, S'APLICARÀ EL QUE ESTABLEIX LA 'NORMATIVA DE L'AVALUACIÓ I LA QUALIFICACIÓ DE LA DOCÈNCIA EN ELS GRAUS I MÀSTERS A LA UdL'.

https://www.udl.cat/export/sites/universitat-ileida/ca/udl/norma/.galleries/docs/Ordenacio_academica/Normativa-davaluacio-i-qualif.-graus-i-masters-Acord-235-CG-21-7-2022.pdf

Bibliografia i recursos d'informació

Achebe, Chinua. *Things Fall Apart*. Oxford: Heinemann, 1986.

Armstrong, Jeannette C. & Lally Grauer eds. *Native Poetry in Canada: A Contemporary Anthology*. Peterborough, Ontario: Broadview Press, 2001.

Ashcroft, Bill. et al., eds *Literature for Our Times: Post-colonial Studies in the 21st Century*. Rodopi, 2012.

---. *The Post-colonial Studies Reader*. London and New York: Routledge, 1995.

Balutanksy, Kathleen M., and Marie-Agnès Sourieau, eds. *Caribbean Creolization. Reflections on the Cultural Dynamics of Language, Literature and Identity*. Gainesville: University Press of Florida; Barbados: The University Press of the West Indies, 1998.

Beckles, H.M. & Shepherd, V., eds. *Caribbean Slave Society and Economy: A Student Reader*. James Currey. 1991.

—, eds. *Caribbean Freedom: Economy and Society. From Emancipation to the Present. A Student Reader*. James Currey. 1993.

Beier, Ulli. *Yoruba Myths*. CUP, 1980.

Benson, E. & L.W. Conolly. *Encyclopedia of Post-Colonial Literatures in English*. 2 vols. Routledge, 1994.

Borg Barthet, Stella. *A Sea for Encounters: Essays Towards a Postcolonial Commonwealth*. Rodopi, 2009.

Brathwaite, Edward Kamau. *The Arrivants: A New World Trilogy*. OUP, 1967.

Brown, Stewart, and Mark McWatt. *The Oxford Book of Caribbean Verse*. OUP, 2005.

Brown, Stewart, and John Wickham. *The Oxford Book of Caribbean Short Stories*. OUP, 1999.

- Condé, Mary and Thorunn Lonsdale. *Caribbean Women Writers: Fiction in English*. New York: St Martin's Press, 1999.
- Cudjoe, Selwyn R. *Resistance and Caribbean Literature*. Chicago: Ohio University Press, 1980.
- D'Aguiar, Fred. *Feeding the Ghosts*. London: Vintage, 1997.
- Dickinson, Peter. *Screening gender, Framing Genre: Canadian Literature into Film*. Toronto : University of Toronto Press. 2007.
- Diop, Cheikh Anta, Salemsen, Harold. *Precolonial Black Africa: A Comparative Study of the Political and Social Systems of Europe and Black Africa, from Antiquity to the Formation of Modern States*. A Capella Books, 1987.
- Dobson, Kit. *Transnational Canadas: Anglo-Canadian Literature and Globalization*. Waterloo, Ont. : Wilfrid Laurier University Press, 2009.
- Elam, Nick. ed. *A Life in Full and Other Stories: The Caine Prize for African Writing 2010*. Oxford: New Internationalist, 2010.
- Equiano, Olaudah. *The Interesting Narrative of the Live of Olaudah Equiano, or Gustavas Vassa, the African, Written by Himself*. (excerpts). In: *The Norton Anthology of American Literature*. 4th ed. Vol. 1. New York: Norton, 1994.
- Falola, Toyin. *The Power of African Cultures*. Rochester: Rochester University Press, 2003.
- Falola, Toyin, Heaton, Matthew. *A History of Nigeria*. CUP, 2008.
- Falola, Toyin, and Matt D. Childs. *The Yoruba Diaspora in the Atlantic World*. Bloomington: Indiana University Press, 2004.
- Gilbert, Helen, ed. *Postcolonial Plays: An Anthology*. London: Routledge, 2001.
- Gilroy, Paul. *The Black Atlantic: Modernity and Double Consciousness*. London: Verso, 1993.
- Goodman, David & Weinberg, Paul. *Fault Lines: Journeys into the New South Africa*. University of California Press. 1999.
- Goodwin, Ken. *A History of Australian Literature*. London : Macmillan Education, 1986.
- Grant, Agnes ed. *Our Bit of Truth: An Antology of Canadian Native Literature*. Winnipeg (Canada): Pemmican Publications, 1990.
- Gurnah, Abdulrazak. *Desertion*. London: Bloomsbury, 2005.
- Hand, Felicity and Esther Pujolràs-Noguer. *Relations and Networks in South African Indian Writing*. Leiden: Brill Rodopi, 2018.
- Herberg, Edward N. *Ethnic Groups in Canada: Adaptations and Transitions*. Scarborough : Nelson Canada, 1989.
- Heuman, Gad. *The Caribbean*. London: Hodder, 2006.
- Hulme, Peter. *Colonial Encounters. Europe and the native Caribbean 1492-1797*. Methuen. 1986.
- Kincaid, Jamaica. *A Small Place*. New York: Farrar, Straus and Giroux, 1988.
- Knight, Franklin W., ed. *Contemporary Caribbean Cultures and Societies in a Global Context*. The University of North Carolina Press, 2005.
- Knightley, Phillip. *Australia: A Biography of a Nation*. London : Vintage, 2001.
- Lovelace, Earl. *The Dragon Can't Dance*. London: Faber and Faber, 1998.
- Macintyre, Stuart. *A Concise History of Australia*. Cambridge: Cambridge University Press, 2009, 3rd ed.

- Meredith, Martin. *Diamonds, Gold and War. The Making of South Africa*. Simon & Schuster, 2007.
- Mintz Sidney W. & Sally Price, eds. *Caribbean Contours*. Johns Hopkins University Press. 1985.
- Msiska, Mpalive-Hangson. *Postcolonial Identity in Wole Soyinka*. Amsterdam and NY: Rodopi, 2007.
- Morgan, Sally. *My Place*. London: Virago, 1988.
- New, William H, ed. *Encyclopedia of Literature in Canada*. Toronto: University of Toronto Press, 2002.
- Nolan, Maggie & Carrie Dawson eds. *Who's Who?: Hoaxes, Imposture and Identity Crises in Australian Literature*. Queensland: University of Queensland Press, 2004.
- Nwapa, Flora. *Efuru*. Oxford: Heinemann, 1966.
- Ogumefu, M. I. Yoruba Legends. 1929. Forgotten Books, 2007.
- Olaniyan, Tejumola, Quayson, Ato. *African Literature: An Anthology of Criticism and Theory*. Wiley-Blackwell, 2007.
- Owomoyela, Oyekan. *The African Difference: Discourses on Africanity and the Relativity of Cultures*. New York: Peter Lang, 1996.
- Patteson, Richard F. *Caribbean Passages: A Critical Perspective on New Fiction from the West Indies*. Boulder and London: Lynne Rienner, 1998.
- Phillips, Caryl. *The Atlantic Sound*. Vintage, 2004.
- . *The Final Passage*. London: Picador, 1995.
- Pratt, Mary-Louise. [1992]. *Imperial Eyes: Travel Writing and Transculturation*. London: Routledge, 2007.
- Rickard, John. *Australia: A Cultural History*. London: Longman, 1996.
- Rouse, Irving. *The Tainos: Rise and Decline of the People that Greeted Columbus*. New Haven: Yale University Press, 1992.
- Royozinski, Jan. *A Brief History of the Caribbean: From the Arawak and the Caribs to the Present*. Meridian Books. 1994.
- Sheller, Mimi. *Consuming the Caribbean*. London: Routledge, 2003.
- Soyinka, Wole. *Collected Plays*. OUP, 1973.
- Soyinka, Wole. *Myth, Literature and the African World*. CUP, 1990.
- Spillman, Rod. *Gods and Soldiers: The Penguin Anthology of Contemporary African Writing*. Viking, 2010.
- Sugars, Cynthia and Eleanor Ty, eds. *Canadian Literature and Cultural Memory*. Ontario: OUP, 2014.
- Thomas, Hugh. *The Slave Trade. The History of the Atlantic Slave Trade 1440-1870*. Picador. 1997.
- Turner, Margaret E. *Imagining Culture: New World Narrative and the Writing of Canada*. Montreal: McGill-Queen's University Press, 1995.
- Umeh, Marie, ed. *Emerging Perspectives on Flora Nwapa: Critical and Theoretical Essays*. Trenton: Africa World Press, 1998.
- Vassanji, M. G. [1994]. *The Book of Secrets*. Edinburgh: Canongate, 2006.
- Walcott, Derek. *Pantomime. Remembrance and Pantomime: Two Plays*. New York: Farrar, Straus and Giroux, 1980.
- Waldmeir, Patti. *Anatomy of a Miracle: The End of Apartheid and the Birth of the New South Africa*. Rutgers

University Press. 1998.

Warner-Lewis, Maureen. *Central Africa in the Caribbean: Transcending Time, Transforming Cultures*. University of West Indies Press. 2003.

Wehrs, Donald R. *Pre-Colonial Africa in Colonial African Narratives: From "Ethiopia Unbound" to "Things Fall Apart", 1911-1958*. Ashgate, 2008.

Worsfold, Brian. *South Africa Backdrop. An historical introduction for South African literary and cultural studies*. Edicions de la Universitat de Lleida. 1999.

Young, Robert J. C. *Colonial Desire: Hybridity in Theory, Culture and Race*. London: Routledge, 1995.